n° 581

ARC 51 n°-16

A Messieurs de Laccademie Royalle de chirurgie de france tenue en la chambre de St Cosme a paris

Messieurs il est dautant plus glorieux et agreable aux chirurgiens de province de concourir avec vous aussy au [illegible] celebre faculté que la vostre a donné leurs sentimens sur la question pour laquelle certaines tumeurs doivent estre extirpez; et les autres simplement ouvertes et qui dans lune et lautre de ces operations: quels sont les cas ou le cautere est preferable a linstrument trenchant par les raisons de preference

jauray messieurs lhonneur de vous remarquer que quoyque la proposition soit en apparence des plus simples neantmoins elle est ensemble des plus considerables car il y a des tumeurs comme les loupes tophus et ganglions lesquelles lorsquelles interessent par les articles et autres parties considerables doivent estre toutes extirpez quand tous les resolutifs nont pas esté capables de les guerir

quand aux phlegmons et dependances nous les traiterons au commencement par la saignée et les remedes resolutifs dautant que la resolution est toujours la meilleure des terminaisons et sils tendent a suppuration par les emollients et suppuratifs suivant la leçon et methode de galien et apres luy de messieurs paré Dalechamps pigray et autres celebres autheurs lesquels nous lont laissé par leurs livres en ses occasions
Ce qui les tumeurs oedemateuses doivent aussy estre traitez par remedes incisifs tendant a resolution et par les purgatifs convenables. Mais que les atheromes steatomes et melicerides lesquelles tumeurs sont ordinairement remplies de matieres plastreuses de suif ou de miel en des Kist seront ouvertes et dilatées par linstrument trenchant pour estre mondifiez et guerir. Et que les herpes seront aussy conduittes par les remedes propres le rafraichissant selon bien consideré

Nous estimons encore quil y a dautres tumeurs qui surviennent sur le corps humain comme les cancers exterieurs qui doivent aussy estre extirpez pourveu quelles ninteressent par la capacité ny les articles nerfs ou tendons et les grands vaisseaux. Mais a legard des tumeurs Empiematodes et les schirres profonds cela a celles en ont le cautere dabord est preferable plustost que lapperation soit avec la lancette bistouri les ciseaux ou autre instrument trenchant de crainte de couper quelques gros vaisseaux qui produiroit sans doutte une hemorragie considerable ou qui pourroit couper et blesser quelques nerfs ou tendons qui causeroit de plus grands accidents que si lon avoit laissé seulement agir la nature qui quelquefois est assez forte pour se soulager elle mesme de ce qui la blesse: ou le pereil quand elles sont exterieures comme nous pouvons le reconnoistre a la veue et au tac

Mais a legard des cancers qui proviennent de causes interieures que nous appellons a bon titre Noli me tangere nous les devons plustost traitter par remedes palliatifs que de nous porter a les extirper et couper dautant quelles sont causées par un vice naturel de parties internes ou de cacochimie et que lamputation de ses sortes de tumeurs devient toujours infructueuse

a legard des scrophules strumes ou escrouelles plusieurs autheurs nous asseurent quelles se peuvent guerir et extirper par operation manuelle ce que je trouve fasché dentreprendre quoyquelles sont ordinairement en une membrane que nous nommons comme nous avons desja dit Kist ou Kiste dautant quelles sont toutes productions en nombre fort descendant souvent a celles qui occupent les glandes parotides la gorge et tout le col de la partie posterieure du cerveau pour la guerison desquelles jestime quil conviendroit plustost les traitter par les puissans resolutifs: ou lorsquelles tendent a suppuration par les excellents baumes maturatifs pour mondifier la virulence de lhumeur qui les produit ainsy que par les purgatifs convenables et non point par loperation manuelle qui est toujours tres douloureuse et insupportable et souvent sans aucun bon succez sur tout a ceux qui ont le malheur de les avoir dheredité

Messieurs je ne mestendray point a vous faire un plus grand discours et detail mais jauray lhonneur de vous remarquer que lexcellence et dignité de nostre estat est dun jugement tres difficile: pourquoy nous devons nous dire sans cesse en ses occasions Deo juvante operavi manu et par une autre sentence: Non arte sed dei [illegible] Voila Messieurs le simple sentiment de celuy qui est et sera eternellement avec un tres profond respect Messieurs

Vo[...] et tres obeissant [...] doyen
de[...] chirurgiens de [...] a Sievr
[...] du Roy [...]
chi[...] majesté demeurant [...] dic
sur [...]alité de Rouen

a Andely le dernier novembre 1732

[Bibliothèque nationale de médecine stamp]

A Messieurs de Laccademie Royalle de chirurgie de france tenue en la chambre de St Cosme a paris

Messieurs il est dautant plus glorieux et agreable aux chirurgiens de province de concourir avec vous aussy auguste Universite [illegible] *(en marge : celebre faculté que)*
La vostre a donner leur sentiment sur la question pour laquelle certaines tumeurs doivent estre extirpées; et les autres simplement ouvertes
Et qui dans l'une et l'autre de ces operations: quels sont les cas ou le cautere est preferable a l'instrument trenchant par les raisons de preference

jauray messieurs l'honneur de vous remarquer que quoyque la proposition soit en apparence des plus simples Neantmoins elle est ce me semble des plus considerables car il y a des tumeurs comme les loupes stephes et ganglions lesquelles sont quelques fois entremeslées par les articles et autres parties considerables doivent estre toutes extirpées quand tous les resolutifs nont pas esté capables de les guerir

quand aux phlegmons et dependances nous les traitterons au commencement par la saignée et les remedes resolutifs dautant que la resolution est toujours la meilleure des terminaisons et s'ils tendent a supuration par les emollients et supuratifs suivant la leçon et methode de galien et apres luy de messieurs paré Dalechamps piquay et autres celebres autheurs lesquels nous l'ont laissé par leurs livres en son occasion
Et que les tumeurs oedemateuses doivent aussy estre traittées par remedes incisifs tendant a resolution et par les purgatifs convenables. Mais que les atheromes steatomes et melicerides lesquelles tumeurs sont ordinairement remplies de matieres plastreuses de suif ou de miel en des Kist seront ouvertes et vuidées par instrument trenchant pour estre mondifiées et guerir. Et que les loupes seront aussy conduittes par les remedes propres les rafraichissant selon leur bien considerées

Nous estimons encore quil y a dautres tumeurs qui surviennent sur le corps humain comme les cancers exterieurs qui doivent aussy estre extirpées pourveu quelles n'interessent par la capacité ny les articles nerfs ou tendons et les grands vaisseaux. Mais a l'egard des tumeurs empiematheuses et les skirres profonds cest a celles en qui le cautere dabord est preferable plustost que lapperation faite avec la lancette bistourie le ciseau ou autre instrument trenchant de crainte de couper quelques gros vaisseaux qui produiroit sans doutte une hemorragie considerable ou qui pourroit couper et blesser quelques nerfs ou tendons qui causeroit de plus grands accidents que si lon avoit laissé seulement agir la nature qui quelquesfois est assez forte pour se soulager elle mesme de ce qui la blesse: ou le pourra quand elles sont exterieures comme nous pouvons le reconnoistre a la veue et au tact
Mais a l'egard des cancers qui proviennent de causes internes que nous appellons a bon tiltre Noli me tangere Nous les devons plustost traitter par remedes palliatifs que de nous porter a les extirper et couper dautant quelles sont causées par un vice naturel de partie interne ou de cacochimie et que lamputation de ses sortes de tumeurs devient toujours infru[illegible]

A l'egard des scrophules strumes ou escrouelles plusieurs autheurs [illegible] que quelles se peuvent guerir et extirper par operation manuelle ce que je seroit bien fasché d'entreprendre quoyquelles sont ordinairement en [illegible] que nous nommons comme nous avons desja dit Kist ou Kiste dautant quelles sont toutes produittes d'un humeur froid decoulant [illegible] occupent les glandes parotides la gorge et tout le col de la partie posterieure du cerveau pour la guerison desquelles jestime quil convient [illegible] les traitter par les puissants resolutifs ou lorsquelles tendent a supuration par les excellents baumes maturatifs pour mondifier [illegible] de l'humeur qui les produit ainsy que par les purgatifs convenables et non point par l'operation manuelle qui est toujours tres douloureuse [illegible] et souvent sans aucun bon succez sur tout a ceux qui ont le malheur de les avoir d'heredité

Messieurs je ne m'estendray point a vous faire un plus grand [illegible] Mais jauray l'honneur de vous remarquer que l'excellence de dignité de vostre estat est de juger tres difficiles: pourqu[illegible] nous dirons sans cesse en ces occasions Deo juvante operato Manu: et par une autre sentence: Non arte sed Dei O[illegible] Voila Messieurs le simple sentiment de celuy qui est et sera eternellement avec un tres profond Respect Messieurs [illegible]

Vostre tres humble et tres obeissant serviteur Bourdon me chirurg[ien]
de la communauté des chirurgiens des villes dandely lieutenant aussy de mon
fils premier chirurgien du Roy fils de maistrise lieutenant aussy du premier
chirurgien de sa majesté demeurant en la ville du petit andely en normandie
sur [illegible] et generalité de Rouen

a andely le dernier novembre 1732

NATIONALE DE MEDECINE

A Messieurs

Messieurs de Lacademie Royalle
de chirurgie en la chambre de
St. Cosme a paris

58

A Messieurs de lacademie Royalle de chirurgie de france tenue en la chambre de St Cosme a paris

Messieurs il est dautant plus glorieux et agreable aux chirurgiens de province de concourir avec vne aussy auguste vniversité et si celebre faculté que la vostre a donner leur sentiment sur la question pour laquelle certaines tumeurs doivent estre extirpées et les autres simplement ouvertes: Et quel dans l'une et l'autre de ces operations quels sont les cas ou le cautere est preferable a linstrument trenchant par les raisons de preference

jauray Messieurs l'honneur de vous Remarquer quoyque la proposition soit en apparence des plus simples neantmoins elle est ce me semble des plus considerables car il y a des tumeurs comme les loupes steatomes et ganglions lesquelles lorsquelles interessent par les articles et autres parties considerables doivent estre toutte extirpées quand tous les Resolutifs nont pas esté capables de les guerir

quand aux flegmons non profonds et dependances nous les traitterons au commencement par la saignée et les Remedes Resolutifs dautant que la Resolution est toujours la meilleure des terminaisons: Et sils tendent a supuration par les emolients et supuratifs suivant la methode et leçon de galien et aprouvée de messieurs paré, deschamps, pigray et autres celebres autheurs lesquels nous lont laissé par leurs livres en ces occasions: Et que les tumeurs oedemateuses doivent aussy estre traittées par Remedes incisifs tendans a Resolution et par les purgatifs convenables: Mais que les atheromes steatomes et meliceride lesquelles tumeurs sont ordinairement Remplies de matieres plastreuses de suif ou de miel en des kist seront ouvertes et cernées par instruments trenchants pour estre mondifiées et gueries Et que les herpes seront aussy conduittes par Remedes propres et Rafraichissans le tout bien considere

Nous estimons encore quil y a dautres tumeurs qui surviennent sur le corps humain comme les cancers exterieurs qui doivent aussy estre extirpées pourveu quelles nintéressent par leur capacité ny les articles nerfs ou tendons et les grands vaisseaux: Mais a legard des tumeurs erysipelateuses et les schirres profonds et autres cest a celles cy ou le cautere est dabord preferable plustost que loperation soit avec la lancette bistouris ciseaux ou autre instrument trenchant de crainte de couper quelques gros vaisseaux qui produiroit sans doutte vne hemorragie considerable: ou qui pourroit couper et blesser quelques nerfs ou tendons qui causeroit de plus grands accidents que si lon avoit laissé seulement agir la nature qui quelquefois est assez forte pour se soulager delle mesme de ce qui la blesse: ou les prevenir quand elles sont exterieures comme nous pouvons le Reconnoistre a la veue et au tact

Mais a legard des cancers qui proviennent de causes internes qui nous appellons absolutes Noli me tangere nous les devons plustost traitter par Remedes palliatifs que de nous porter a les extirper et couper dautant quelles sont causées par vn vice naturel de partie interne ou de cacochimie et que lamputation de ces sortes de tumeurs devient toujours infructueuse

ACADÉMIE NATIONALE DE MÉDECINE BIBLIOTHÈQUE

A l'egard des scrophules humeurs ou écrouelles plusieurs autheurs nous asseurent quelles se peuvent guerir et estre prises par operation manuelle ce que je seroit tres fasché d'entreprendre quoyquelles sont ordinairement en tumeurs ... que nous nommons comme nous avons desja dit kist ou kistes d'autant quelles sont toutes produites d'une humeur froide découlant souvent a celles qui ocupent les glandes parotides la gorge et tout le col de la partie posterieure du cerveau. pour la guerison desquelles j'estime qu'il conviendroit plustost les traitter par les puissans resolutifs ou lorsquelles tendent a supuration par les excellents baumes maturatifs pour mondifier la virulence de l'humeur qui les produit ainsy que par les purgatifs convenables et non point par l'operation manuelle qui est toujours tres douloureuse et insupportable et souvent sans aucun bon succez surtout a ceux qui ont le malheur de les avoir d'heredité.

Messieurs je ne m'estendray point a vous faire un plus grand discours et detail mais jauray l'honneur de vous remarquer que la rareté et dignité de nostre estat est d'un jugement tres difficile pourquoy nous dirons nous dire sans cesse en ses ocasions Deo juvante operante manu et par une autre sentence Non arte sed Dei virtute. Voila Messieurs le simple sentiment de celuy qui est et sera eternellement avec un tres profond respect Messieurs

Vostre tres humble et tres obeissant
serviteur Bourdon maistre chirurgien doyen de
la communauté des chirurgiens des villes d'andely
lieutenant ancien de monsieur felix premier
chirurgien du roy fils de maistre et de lieutenant
aussy du premier chirurgien de sa majesté demeurant
en la ville du petit andely en normandie sur Seine
et generalité de Rouen Bourdon pour duplicata
d'un pareil memoire daté du dernier novembre dernier
en cas messieurs qu'il ne vous ayt point esté presenté

A andely ce dixneuf decembre
1732

Académie Nationale de Médecine Bibliothèque

A Monsieur

Monsieur Morand secretaire de l'academie Royalle
de chirurgie de france en sa maison ou chambre
de St cosme pour messieurs de l'academie Royalle

a paris